

CUBA

INTERNACIONAL

ISSN - 0864-0033

AÑO LXIV

2025

No. 517



**El desafío de una
sociedad envejecida**
*/ The challenge of an
aging society*

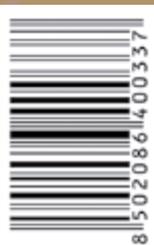
Pág. 13

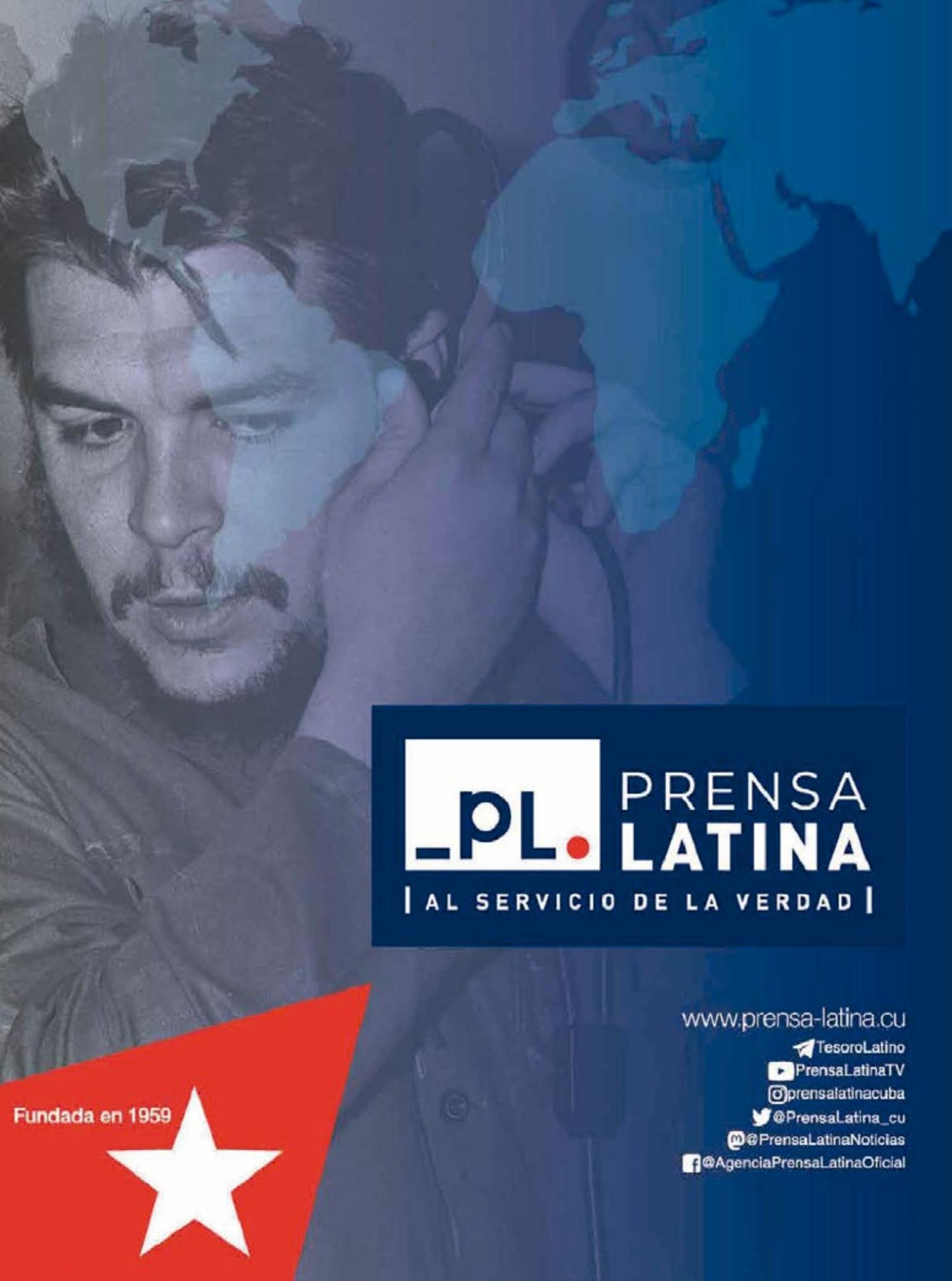
El asalto de los libros
*/ The assault of the
books*

Pág. 16

**Grandeza de
deportistas cubanas**
*/ Greatness of Cuban
sportswomen*

Pág. 30





PRENSA
LATINA

| AL SERVICIO DE LA VERDAD |

www.prensa-latina.cu

 TesoroLatino

 PrensaLatinaTV

 prensalatinacuba

 @PrensaLatina_cu

 @PrensaLatinaNoticias

 @AgenciaPrensaLatinaOficial

Fundada en 1959



We are more than a travel magazine...



Cubaplus is available in 134 point of sales locate in hotels in Havana and Varadero, at International Airports and Holguin's Telecorreos as well as in the bookstores of Casa de las Americas.

www.cubaplusmagazine.com

To subscribe please contact:
Gerencia editorial Prensa Latina
Email: gerenciaeditorial@cl.prensa-latina.cu
Telf. 7833 2279



SUMARIO

CUBA
INTERNACIONAL

**VICEPRESIDENTE EDITORIAL /
EDITORIAL VICEPRESIDENT**
ARIEL B. COYA

DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTOR
ANATHAIS RODRÍGUEZ SOTO

EDITOR / EDITOR
FRANK AGÜERO GÓMEZ
aguero@prensa-latina.cu

**DISEÑO Y REALIZACIÓN /
DESIGN AND LAYOUT**
JORGE A. GARCÍA ARIAS

CORRECCIÓN / PROOFREADING
JOSÉ F. REINOSO ZAYAS

TRADUCTOR / TRANSLATOR
JOSÉ E. RICHARDS RICHARDS

**CORRECCIÓN EN INGLÉS /
PROOFREADING IN ENGLISH**
ISABEL GARCÍA

REDACCIÓN / ADDRESS
Calle 21 No. 406, El Vedado, La Habana
4, Cuba. Tel.: 78321495 y 78323578.
www.cubarevista.prensa-latina.cu

**VENTAS Y PUBLICIDAD /
SALES AND ADVERTISING**
ISIS M. CONDE BERMÚDEZ
plcomercial@cl.prensa-latina.cu
21 No. 2, El Vedado, La Habana
Tel: 78308319 y 78301744

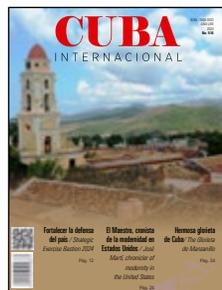


FOTO DE PORTADA / Laura Borges Moreno
ISSN - 0864-0033

06 La CIA ejecutó el crimen de
La Coubre / *The CIA executed
the La Coubre crime*



10 El emblemático Morro de
Santiago de Cuba / *Santiago
de Cuba's emblematic Morro
de Santiago de Cuba*



13 El desafío de una sociedad
envejecida / *The challenge
of an aging society*



16 El asalto de los libros / *The
assault of the books*



20 Activa solidaridad no
pliega banderas / *Active
solidarity from the U.S.*



C O N T E N T S

22 Cuba, capital juvenil de las TICs / *Cuba, Youth Capital of ICTs*



24 El Maestro, cronista de la modernidad (III) / *José Martí, chronicler of modernity (III)*



26 Gobierno actualiza y chequea programa económico y social / *Update and review of the Government Program*



30 Grandeza de deportistas cubanas / *Greatness of Cuban sportswomen*



34 "Nací para ser actriz" / *I was born to be an actress*



38 Letra viva / *Good Literature*

Agenda / *Agenda*

Música-Discos / *Music-Albums*

Buena Mesa / *Good Food*



La CIA ejecutó el crimen de La Coubre

| POR/BY Noel Domínguez y Jorge Petinaud
| FOTOS/PHOTOS: Prensa Latina

El 4 de marzo de 1960 en el puerto de La Habana ocurrió la explosión del buque francés La Coubre, que dejó un saldo de 101 muertos (33 de ellos desaparecidos) y cientos de heridos. A más de seis décadas de aquel sabotaje, prevalece la convicción sobre el culpable de aquella acción subversiva.

Tras una pesquisa operativa e histórica de varios años, el autor del libro *La explosión de La Coubre. Frente al terror: Patria o Muerte*, Tomás Gutiérrez González, reafirma que la Agencia Central de Inteligencia (CIA) de Estados Unidos ejecutó ese acto terrorista.

“Tenemos la convicción de que fue la CIA la que llevó a cabo este sabotaje, al que se unen algo después, crímenes tan deleznable como la muerte de



La dirección del Gobierno revolucionario encabezó el homenaje masivo a las víctimas.

muchos niños y otras personas por la introducción en nuestra isla del virus del dengue hemorrágico. Efectuaron muchos más, pero el de La Coubre significó el primer sabotaje de envergadura contra la naciente Revolución Cubana”, aseguró Gutiérrez en entrevista con **Cuba internacional**.

Según el estudioso del Centro de Investigaciones Históricas de la Seguridad del Estado, todas las indagaciones de expertos cubanos, belgas y franceses indican que la explosión de aquel día, con saldo de más de 100 muertos, ocurrió en el interior de la bodega número seis de esa embarcación, en la cual venía un cargamento militar consistente fundamentalmente en granadas para fusiles FAL destinadas a las Fuerzas Armadas Revolucionarias.

El también coronel (retirado) recuerda que conversó con muchos testigos -algunos hoy ya fallecidos-, cubierteros y estibadores, quienes laboraban ese día, y todos coincidieron en que, tras comenzar la descarga de las cajas de granadas, al producirse el movimiento de las primeras, ocurrió la detonación inicial.

“Después de investigar durante más de tres años y varios meses -subrayó Gutiérrez-, incluso las autoridades belgas no negaron la existencia de un posible mecanismo de relojería, susceptible de estallar en un plazo mayor de 15 días, u otro dispositivo de alivio de presión”.

Durante el diálogo con esta publicación, el experto insiste en que en la sexta bodega no venía otra cosa que ese armamento, y está demostrado que no estalló por sí mismo.

Describe que las granadas antitanques y antipersonales podían detonar debido a un fuego intenso sostenido de más de 300 grados de temperatura –como sucedió con la segunda explosión–, y ese no era el caso, pues ese almacenamiento estaba refrigerado.

Interrogado acerca de una posible caída de alguno de esos medios antes de la voladura, explica que fueron fabricados con el objetivo de abastecer a las tropas desde naves aéreas, o sea, lanzándolas desde helicópteros.

Gutiérrez argumenta que el entonces capitán José Ramón Fernández fue designado por el Comandante en Jefe Fidel Castro, para que lanzara desde un avión varios de esos cajones en la zona de Batabanó, sobre una superficie bien firme para que no se enterraran, y no se registró ninguna explosión.

“Fue él quien las llevó a Fidel en la esquina de 23 y 12, cuando despedía el duelo en el entierro de las víctimas, y dos de ellas son las que muestra el líder



de la Revolución en una foto famosa que constituye una denuncia”, evoca el entrevistado.

VIAJEROS SOSPECHOSOS

El libro refleja la presencia sospechosa a bordo de La Coubre del periodista estadounidense Donald Lee Chapman, quien con anterioridad había servido en la Marina de Guerra de ese país.

Licenciado del servicio militar, Chapman viajó a Europa en un barco de lujo de la línea Cunard, y regresó extrañamente en una embarcación mercante incómoda, cargada de explosivos que primero vendría a Cuba y después recalaría en Miami antes de que él pudiera llegar a Nebraska, su destino definitivo.

Resultó detenido en La Habana, en el muelle, mientras tomaba fotografías y se identificó como reportero. Después fue puesto en libertad porque no había pruebas para acusarlo.

“Sin embargo, por el recorrido y su documentación, quedó demostrado que, extrañamente, se hallaba en Francia y cuando el buque llegó a Amberes para cargar los explosivos él se trasladó a Bélgica –indica Gutiérrez–, se movió por esa ciudad y después regresó a Le Havre, cuando la embarcación fue a Francia antes de venir a La Habana”.

Con estos indicios, el coronel de la reserva considera que es sumamente sospechosa la presencia de este

ciudadano estadounidense en los puntos de carga, durante la transportación y en el de la explosión.

Al mencionar que en La Coubre también venía el sacerdote dominico francés Raoul Desobry, el investigador detalla que para que ambos subieran a bordo, el capitán de La Coubre, George Dalmas, tuvo que dejar en tierra a dos marinos.

“Ese es otro elemento suspicaz, pues Dalmas no quería recibirlos y protestó, pero la empresa comercial impuso su criterio, y tuvo que bajar a dos integrantes de la tripulación para facilitar su presencia”, acota.

A 65 años de aquellos hechos, el autor del libro resalta la respuesta viril del pueblo cubano, reflejada en la consigna de Patria o Muerte que Fidel pronunció por primera vez en la despedida del duelo de las víctimas de aquella tragedia.

“Esa frase es una convicción patriótica ante la agresividad permanente de los Gobiernos de Estados Unidos, nacida al calor del primer gran acto terrorista contra la Revolución, y en él que ofrendaron juntos, también por vez primera en la historia, sus vidas trabajadores e integrantes de las Fuerzas Armadas”, concluye el investigador.

(Tomado de La explosión de La Coubre. Frente al terror: Patria o Muerte. pp. 64 y 65. Editorial Capitán San Luis. La Habana, Cuba, 2017). ◇



Escenas dantescas de las víctimas de las explosiones.



The CIA executed the La Coubre crime

The French ship, *La Coubre*, exploded in the port of Havana on 4 March 1960, leaving 101 deaths (33 of them missing) and hundreds wounded. More than six decades after that sabotage, the conviction of the culprit of that subversive action still prevails.

After several years of operational and historical research, the author of the book, *La Explosión de La Coubre. Frente al Terror: Patria o Muerte*, Tomás Gutiérrez González, reaffirms that the Central Intelligence Agency (CIA) of the United States carried out this terrorist act.

'We are convinced that it was the CIA that carried out this sabotage, which was later joined by such detestable crimes as the death of many children

and other people due to the introduction of the dengue hemorrhagic virus on our island. They carried out many others, but the *La Coubre* attack was the first major sabotage against the nascent Cuban Revolution,' Gutiérrez said in an interview with *Cuba Internacional*.

According to the researcher from the Centro de Investigaciones Históricas de la Seguridad del Estado, all the investigations by Cuban, Belgian, and French experts indicated that the explosion of that day, which left more than 100 dead, occurred inside the number six storeroom of that ship, which was carrying a military cargo consisting mainly of grenades for FAL rifles meant for the Revolutionary Armed Forces.

The retired colonel recalls that he spoke with many witnesses - some of whom are now deceased - deckhands and stevedores who were working that day, and they all agreed that, after beginning to unload the boxes of grenades, when the first boxes were moved, the initial detonation occurred.

After investigating for more than three years and several months,' Gutiérrez stressed, 'even the Belgian authorities did not deny the existence of a possible clockwork mechanism, capable of detonating within 15 days, or other pressure relief device.

During the dialogue with this publication, the expert insisted that nothing other than the weaponry was in the sixth storeroom, and it is proven that it did not explode by itself. ♦

El emblemático Morro

| POR/BY Roberto F. Campos
| FOTOS/PHOTOS: Prensa Latina

El Castillo de San Pedro de la Roca en la oriental y legendaria ciudad cubana de Santiago de Cuba es punto obligado de visita para viajeros tanto cubanos como extranjeros.

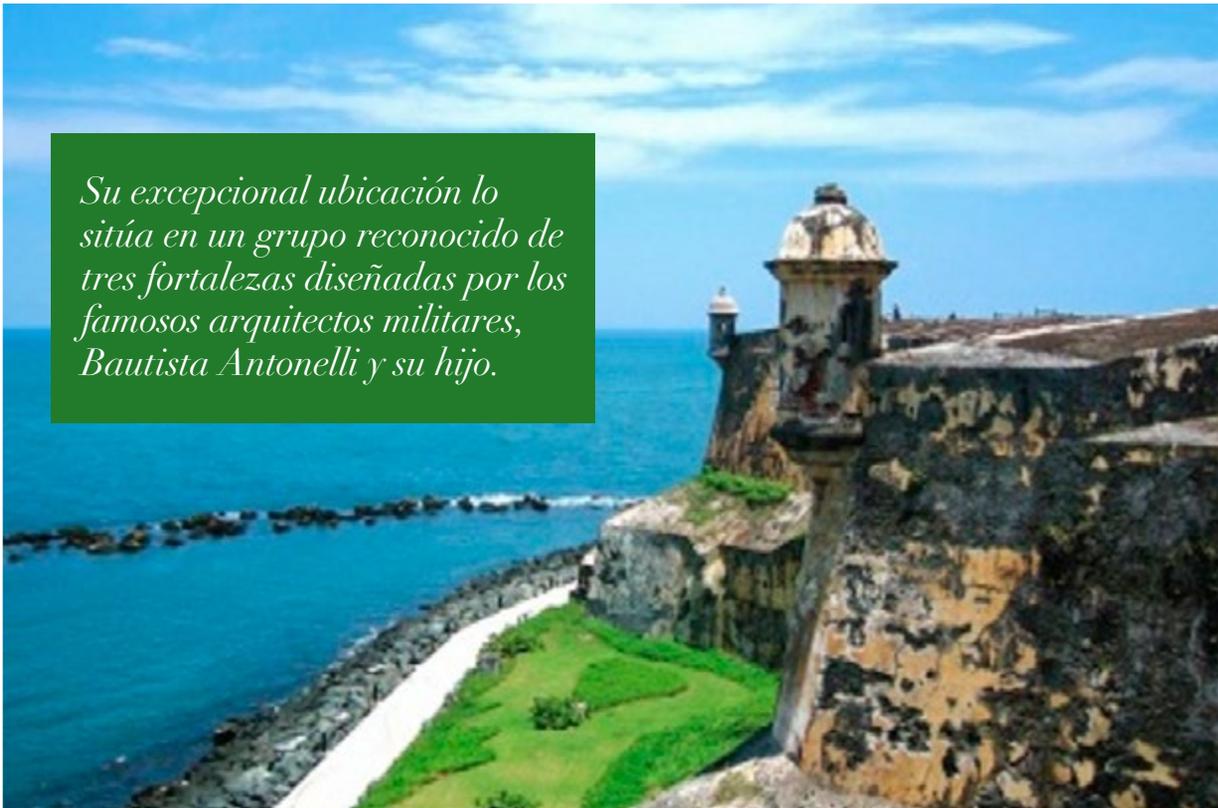
Construida como consecuencia de las rivalidades comerciales y políticas en la región del Caribe en el siglo XVII, la fortaleza de piedra de varios niveles, se edificó en un promontorio rocoso para proteger el importante puerto de esa urbe.

Tal intrincado complejo de fuertes, baluartes y baterías, es el ejemplo más completo y mejor conservado de la arquitectura militar española.

Durante los terremotos de 1675, 1678 y 1679 experimentó daños estructurales, pero resultó reconstruido y consolidado de 1693 a 1695.

La Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (Unesco) lo incluyó en la Lista de Patrimonio de la Humanidad en 1997

San Pedro de la Roca, con sus baterías conexas de La Estrella y Santa Catalina por el canal que conduce al puerto de Santiago de Cuba, y la batería de Aguadores en la cota sur, salvaguarda la bahía de similar nombre al de la metrópoli y recibe al visitante para otorgarle una de las más bellas vistas.



Su excepcional ubicación lo sitúa en un grupo reconocido de tres fortalezas diseñadas por los famosos arquitectos militares, Bautista Antonelli y su hijo.

Este conjunto constituye el mayor exponente vivo de los principios de la ingeniería militar renacentista adaptados a las exigencias de las potencias coloniales europeas en el Caribe.

Poco cambio tuvo desde el siglo XIX hasta la década de 1960, cuando comenzó el trabajo de restauración.

Su excepcional ubicación y adaptación a la topografía lo sitúan en un grupo reconocido de tres de esas fortalezas diseñadas por los famosos arquitectos militares, Bautista Antonelli y su hijo. Las otras muestras son el Castillo de los Tres Reyes en La Habana y el Castillo de San Sebastián en San Juan (Puerto Rico).

Con el crecimiento del transporte marítimo en el Caribe y la política de Felipe II en relación a la fortificación de las colonias españolas, se instalaron allí, después de perder la supremacía naval en 1588, un Revellín (*obra exenta utilizada en fortificaciones* y consistente en dos terraplenes que forman un ángulo saliente) y batería entre 1590 y 1610 en la playa sur-occidental del promontorio.

La parte más antigua del castillo es el Revellín, justo por encima de la marca de la marea alta, llamada La Lengua del Agua, donde comenzó en 1590 la fortificación de este importante y estratégico promontorio que llega a más de 20 metros de altura.

Fue el eslabón fundamental del sistema defensivo costero de Santiago de Cuba durante la etapa colonial, y desde principios del siglo XVII impuso respeto a corsarios y piratas.

Considerada obsoleta en el contexto de la Guerra de Independencia (1895-1898) desde el punto de vista defensivo, se le destinó por los españoles como prisión militar.

En sus celdas estuvieron prisioneros muchos patriotas cubanos, entre ellos, los Mayores Generales Bartolomé Masó, Flor Crombet y Pedro Agustín Pérez; el General José Ramón Leocadio Bonachea, el intelectual Don Emilio Bacardí Moreau, y también mujeres que se integraron a la causa independentista como Dominga Moncada.

El 3 de julio de 1898, el Castillo fue testigo de la batalla naval de Santiago de Cuba, ocurrida entre la escuadra española comandada por el vicealmirante Pascual Cervera y una armada norteamericana.

Luego de concluida la Guerra Hispano-Cubano-Norteamericana, el Ejército estadounidense ocupó la fortaleza, y en 1904 se registra como propiedad del Estado cubano.

Varios años la fortificación estuvo abandonada, hasta que se logró materializar su restauración en 1962, dirigida por el doctor Francisco Prat Puig, y el 23 de julio de 1978 se inauguró en su interior un Museo.

En 1979, el Castillo de San Pedro de la Roca fue declarado Monumento Nacional, por Resolución de la Comisión Nacional de Monumentos del Ministerio de Cultura. ◊

El 3 de julio de 1898, el Castillo fue testigo de la batalla naval de Santiago de Cuba, entre la escuadra española y una armada norteamericana

Santiago de Cuba's emblematic Morro



The Castillo de San Pedro de la Roca in the eastern and legendary Cuban city of Santiago de Cuba is a must-see for both national and foreign visitors.

Built in the 17th century as a consequence of commercial and political rivalries in the Caribbean region, the multi-tiered stone fortress was constructed on a rocky hill to protect the city's important port.

This intricate complex of forts, bastions, and batteries is the most complete and best-preserved example of Spanish military architecture.

It was structurally damaged during earthquakes in 1675, 1678, and 1679, but was rebuilt and reinforced from 1693 to 1695.

The United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (Unesco), in 1997 added it to the list of the World Heritage.

San Pedro de la Roca, along with the connected La Estrella and Santa Catalina batteries and the Aguadores battery to the south, safeguards Santiago de Cuba's bay, and greets visitors with stunning views.

This complex is the greatest living example of military engineering renaissance principles adapted to the requirements of the European colonial powers in the Caribbean.

Its exceptional location and adaptation to the topography place it in a recognized group of three such fortresses designed by the famous military architects,

father and son, Bautista and Juan Bautista Antonelli. The other examples are the Castillo de los Tres Reyes in Havana and the Castillo de San Sebastián in San Juan (Puerto Rico).

Considered obsolete in the context of the War of Independence (1895-1898) from a defensive point of view, it was used by the Spanish as a military prison.

Many Cuban patriots were imprisoned in its cells, among them Major Generals Bartolomé Masó, Flor Crombet, and Pedro Agustín Pérez; General José Ramón Leocadio Bonachea, the intellectual Don Emilio Bacardí Moreau, and also women who joined the independence cause, such as Dominga Moncada.

On July 3rd, 1898, the Castle witnessed the naval battle of Santiago de Cuba, which took place between the Spanish squadron commanded by Vice Admiral Pascual Cervera and North American fleets.

After the end of the Spanish-Cuban-American War, the US Army occupied the fortress but in 1904 it was registered as property of the Cuban State.

The fortification was abandoned for several years, until it was restored in 1962, under the direction of Dr. Francisco Prat Puig, and on 23rd July 1978 a museum was inaugurated inside it. The following year it was declared a National Monument, by Resolution of the National Monuments Commission of the Ministry of Culture. ♦

El desafío de una sociedad envejecida

| POR/BY Yaimara Portuondo

| FOTOS/PHOTOS: Prensa Latina y Juan Miranda Lafonte

El envejecimiento demográfico está entre los más grandes triunfos de la humanidad, y también constituye uno de sus mayores desafíos.

Por tal se entiende el incremento de la proporción de personas de 60 años y más con respecto al resto de la población. En ello influyen varios factores, entre otros, la disminución marcada de la fecundidad femenina y el saldo migratorio. Esto último incide más cuando los que se desplazan en mayoría están en el grupo de edad entre 15 y 59 años

Para Cuba es el principal reto demográfico por su incidencia en todos los ámbitos de la sociedad. Estar en presencia de una población envejecida como la nuestra constituye un desafío para el país que requiere cierta atención.

La doctora Iliana Benítez, especialista del Centro de Estudios Demográficos (Cedem), asegura que el envejecimiento demográfico implica afrontar metas altas para el desarrollo de la sociedad.

Al incrementarse este grupo poblacional, agrega, se va a requerir ciertas atenciones, teniendo en cuenta

las demandas propias de la edad, asistencia médica, servicios de cuidado, etcétera.

Tenemos muchas dificultades para desarrollar estos requerimientos materiales y tecnológicos por las limitaciones que impone el bloqueo. Desde luego, la estructura social del país y la sensibilidad de quienes se encargan de atender los servicios de cuidados a adultos mayores, ayuda hacer cosas difíciles de concebir con tan pocos recursos materiales.

Ejemplo de ellos es el proyecto Famega, creado por jóvenes emprendedores, estudiantes de carpintería en colaboración con la escuela taller Gaspar Melchor de Jovellanos.

Consiste en una carpintería dedicada a las ayudas técnicas para personas mayores, ubicada en el capitalino barrio de Luyanó, municipio Diez de Octubre, especializada en la fabricación de soportes que contribuyen al desplazamiento de las personas, e incluyen bastones, burritos, sillas sanitarias, y mesas auxiliares.

La atención integral al envejecimiento poblacional es política del Estado y tarea de toda la sociedad.



A los servicios de hospitales, casas de abuelos se suman otras modalidades como las instituciones comunales y agencias de cuidados.

CONCEPTOS ERRÓNEOS

Discrepan los estudiosos del fenómeno demográfico con algunos que ven el envejecimiento como un problema, algo que resulta totalmente erróneo, ya que vivir más años debiera ser catalogado como un logro de la ciencia y el desarrollo humano.

El incremento del número de personas en estos grupos etarios se debe a la extensión de la esperanza de vida, combinado con la disminución o la contracción del número de nacimientos, lo que hace que proporcionalmente sea mayor la población de adultos mayores.

Cuba implementa desde hace varios años una política para atender la dinámica demográfica sobre la base del cumplimiento de los derechos reproductivos de la mujer, donde se incluyen importantes objetivos relacionados con la fertilidad, que ampara a la pareja, y en particular a la fémina, a concebir la reproducción cuando lo desee. Antes de terminar su ciclo, ella necesitaría concebir dos hijos, uno de ellos hembra, para mantener la reproducción a escala social.

A lograr esos objetivos aportan la red de instituciones y servicios que integra el Programa Materno Infantil, extendido en todo el país, así como los múltiples servicios que se prestan a las embarazadas, antes y durante el parto, y luego de éste, que contempla la licencia retribuida extendida hasta que el menor cumpla un año de vida, además de las prioridades en beneficio de viviendas para las familias de numerosos hijos y otras atenciones.

Realmente, Cuba tiene más de un 24 por ciento de personas con 60 años y más, pero el país no está de brazos cruzados, afirma el Presidente Miguel Díaz-Canel Bermúdez.

Para ello cuenta con el beneficio y el logro de la reproducción asistida, que además de un derecho, también es una valiosa oportunidad para hacer frente al envejecimiento poblacional y a la crisis demográfica.

Con la aprobación en la nación de iniciativas como la micro, pequeña o mediana empresa (Mipyme), surge TaTa Manía, una agencia de cuidados, con oficina

central en La Habana, que brinda servicios integrales y personalizados de cuidados en el hogar, lo que incluye atención a la salud física y mental de la persona, acompañamiento al establecimiento de salud, higiene personal, limpieza del área donde habita y control de la medicación.

Tales servicios se ofrecen en domicilios y hospitales, abarcan también a menores, y personas con algún tipo de discapacidad y se suman a otros proyectos de vida auspiciados por instituciones de la sociedad civil que apoyan los esfuerzos del Estado para el enfrentamiento del envejecimiento poblacional.

Envejecer con más salud es posible, siempre que se involucren a todos, apuntan los entendidos en este tema. De gran importancia también, la recreación y el esparcimiento de las personas mayores, mantenerlos activos y presentes, que se sientan útiles para la familia y la sociedad. ◊



La reproducción asistida, además de un derecho, también es una valiosa oportunidad para hacer frente al envejecimiento poblacional y a la crisis demográfica.



The challenge of an aging society

Demographic aging is among humanity's greatest achievements, and it is also one of its greatest challenges.

This is understood as the increase in the proportion of people aged 60 and over considering the rest of the population. This is influenced by several factors, among others, the marked decrease in female fertility and the migratory balance, the latter when the majority of those who move are in the age group between 15 and 59 years old.

This is the main demographic challenge for Cuba, due to its impact on all areas of society.

Being in the presence of an aging population like ours is a challenge for the country that requires some attention.

Dr. Iliana Benítez, a specialist at the Center for Demographic Studies (CEDEM), says that demographic aging implies facing high goals for the development of society.

As this population group increases, she adds, certain attention will be required, taking into account the demands of age, medical assistance, care services, and so on.

We have many difficulties in developing these material and technological requirements, due to the limitations imposed by the US blockade; of course, the social structure of the country and the sensitivity on the part of those in charge of caring for the elderly help to do things that are difficult to undertake in other parts of the world.

An example of what has been done is the FAMEGA project, created by young entrepreneurs and carpentry students in collaboration with the Gaspar Melchor de Jovellanos workshop school.

It consists of a carpentry shop dedicated to technical aids for the elderly, located in the capital neighborhood of Luyanó, in Diez de Octubre municipality. Here they specialize in manufacturing supports

to help people move around, including canes, donkeys, sanitary chairs, and auxiliary tables,

Cuba has been implementing for several years a policy to address demographic dynamics based on the fulfillment of women's reproductive rights, including important objectives related to fertility, which protects the right of the couple, and in particular of females, to conceive reproduction at the time of their choice. Before the end of her cycle, she would need to conceive two children, one of them female, to maintain reproduction on a social scale.

The network of institutions and services that make up the nationwide Mother and Child Programme, as well as the many services provided to pregnant women before, during, and after childbirth, including extended paid leave until the child is one year old, and housing priorities for families with many children, etc., contribute to achieving these goals.

"It is true, Cuba has more than 24% of people aged 60 and over, but the country is not standing idly by", says President Miguel Díaz-Canel Bermúdez. ♦

El asalto de los libros



| POR/BY Dai Liem Lafá Armenteros y equipo de CI
| FOTOS/PHOTOS: Laura Borges y Vladimir Molina

La auténtica fiesta de letras, bajo la premisa martiana Leer es crecer inunda la capital con novedades editoriales nacionales y foráneas en la sede principal de la 33 FERIA Internacional del Libro, en la Fortaleza San Carlos de la Cabaña.

El evento organizado por el Instituto Cubano del Libro (ILC), tuvo como invitado de honor a la República de Sudáfrica y acogió a representaciones de más de 40 naciones con 400 asistentes extranjeros para dialogar sobre el poder y el impacto de la literatura que cada año abraza a la mayor de las Antillas.

Resulta adecuado significar que Sudáfrica fue el tercer país del continente africano distinguido como invitado de honor; lo antecedieron Angola y Argelia.

La cita rinde homenaje al 130 aniversario de la caída en combate del Héroe Nacional de Cuba, José Martí, al 65 del Fondo Editorial Casa de las Américas. y al primer cuarto de siglo de la creación del Sistema

de Ediciones Territoriales (SET), lo cual contribuyó al auge de la creación y difusión de talentos locales en todo el país.

Con esta motivación, en la Sala Manuel Galich se presentaron los libros Noé delirante, de Arturo Corcuera; Poemas, de Gabriela Mistral y Documentos de Simón Bolívar, títulos publicados por el Fondo Editorial Casa de las Américas en la colección Biblioteca del Pueblo.

En esta edición, se exaltó la obra de los intelectuales cubanos Francisca López Civeira, profesora de Mérito e Historiadora de la Universidad de La Habana, y Virgilio López Lemus, doctor en Ciencias Filológicas, con la exposición de títulos de estos autores y otros en formato digital e impreso.

Como parte de las celebraciones, la Editorial Gente Nueva anunció la promoción del libro impreso 100 preguntas sobre José Martí, de la doctora López Civeira, Premio Nacional de Historia 2008, así como su descarga en formato digital desde plataformas en internet.



La doctora Mildred de la Torre, Premio Nacional de Ciencias Sociales y Humanísticas 2024.

En la Sala Nicolás Guillén del Parque Histórico Militar Morro-Cabaña, sede por excelencia de este significativo acontecimiento cultural, se le confirió el Premio Nacional de Literatura al poeta y periodista

Waldo Leyva; a la doctora Mildred de la Torre, el de Ciencias Sociales y Humanísticas; al poeta Alex Paussides, le correspondió el de Edición y el de Diseño del Libro a Ricardo Rafael Villares Alfonso, todos correspondientes al 2024.

El programa incluyó encuentros con escritores, paneles, conferencias, seminarios, presentaciones de revistas, conciertos y lecturas.

La editorial Letras Cubanas mostró al público títulos de obras clásicas como parte de la colección de la Biblioteca del Pueblo, entre ellos, Romance y poesía, protagonistas de las opciones de audiolibros, una nueva propuesta para el disfrute de los lectores.

Por su parte, Gente Nueva, en el Pabellón infantil Tesoro de papel, se unió también a la presentación en ambos formatos de sus volúmenes, con un catálogo de libros electrónicos para jóvenes y niños.

El grupo editorial Nuevo Milenio devino con interesantes propuestas, paneles, eventos, coloquios y textos de literatura científica producida en Cuba, entre las que destacan autores de la talla de Dr. Juan Luis Pérez, Juan E Calderín Campell, entre varios.

También, esta editorial dedicó un espacio a Fidel y el libro, con la introducción del volumen Pequeño Gigante, Historia me absolverá, de Marta Rojas.



La cita literaria, dedicada a la República de Sudáfrica, contó con la presencia del presidente de la República, Miguel Díaz-Canel.

Esta convocatoria estuvo dedicada a los escritores Francisca López Civeira y Virgilio López Lemus.



MÁS NOVEDADES

La Editorial Verde Olivo, dedicó un espacio a las misiones internacionalistas en África, con 25 títulos, dos de ellos dedicados al Apóstol; una biografía, *El Indetenible*, sobre el Héroe de la República de Cuba y general de cuerpo de Ejército, Ramón Espinosa Martín, recientemente fallecido. y el libro *Para dirigir con éxito*, con el epílogo del Comandante de la Revolución Ramiro Valdés Menéndez.

Entre los nuevos lanzamientos de la Casa Editora Abril, en la sala Nicolás Guillén, de La Cabaña, estuvieron los títulos *Mijaín López, el gigante que estremeció al mundo* y *Omara Durand: un viaje extraordinario*, oportunidad única para interactuar y honrar el legado de ambas leyendas del deporte cubano

La gran novedad, entre las anunciadas por el ICL, fue la impresión del primer lote de libros de la Biblioteca del Pueblo, iniciativa que incluye una selección de lo mejor de la literatura cubana y universal.

Cuba expuso en esta fiesta de la literatura más de mil 300 novedades entre libros físicos y digitales, con más de dos millones 400 mil ejemplares redistribuidos por todo el país, con presencia en barrios y comunidades, centros de estudios y laborales, donaciones de ejemplares a hospitales y, bibliotecas en sitios apartados y otras iniciativas.

En La Cabaña sesionó una sala de presentaciones solo para el SET, fundado por iniciativa del líder histórico de la Revolución cubana, Fidel Castro, institución que celebra 25 años de instaurada y por ello su especial dedicatoria en la cita. Todas las regiones de la nación estuvieron presentes aquí.

En este multitudinario evento confluyeron muchas artes, incluidas música, cine, teatro, artes visuales y otras, bajo una sola primicia: el libro.

De esta manera, la XV Bienal de La Habana, también brindó lo mejor del arte contemporáneo en La Cabaña, mediante exposiciones y otras manifestaciones. ◊



El poeta, escritor y diplomático Waldo Leyva.

The assault of the books

The 33rd International Book Festival kicked off in the San Carlos de la Cabana Fortress, following José Martí's principle that reading promotes growth, with the participation of national and foreign publishing novelties.

The event, organized by the Cuban Book Institute (ICL), had the Republic of South Africa as its guest of honor. It also welcomed representatives from more than 40 nations with 400 foreign attendees to discuss the power and impact of literature annually held in the Caribbean island.

South Africa was the third African country honored as the guest of honor, following Angola and Algeria.

The event pays tribute to the 130th anniversary of the fall in combat of Cuba's National Hero, José Martí, the 65th anniversary of the Casa de las Americas Cultural institution, and the first quarter century of the creation of the Territorial Publishing System (SET), which contributed to the creation and dissemination of local talents throughout the country.

In this edition, the work of Cuban intellectuals Francisca López Civeira, professor of Merit and Historian of the University of Havana, and Virgilio López Lemus, PhD in Philological Sciences, was exalted with the exhibition of titles by these authors and others in digital and printed format.

In the Nicolás Guillén Hall of the Morro-Cabaña Military Historical Park, the venue par excellence of this significant

cultural event, the 2024 National Literature Award was conferred on poet and journalist Waldo Leyva; the Publishing Award on poet Alex Pausides and the Book Design Award on Ricardo Rafael Villares Alfonso.

The program included meetings with writers, panels, conferences, seminars, magazine presentations, concerts, and readings.

The Verde Olivo Publishing House devoted room to the internationalist missions in Africa, with 25 titles, two of them dedicated to Cuba's independence heroine; a biography, *El Indetenible*, about the late Hero of the Republic of Cuba and Army General, Ramón Espinosa Martín, and the book *Para Dirigir con Éxito*, with the epilogue of the Commander of the Revolution, Ramiro Valdés Menéndez.

Among the new releases of Casa Editora Abril, in the Nicolás Guillén Hall of La Cabaña, were the titles "Mijaín López, el gigante que estremeció al mundo" and "Omara Durand: Un Viaje Extraordinario", a unique opportunity to interact and honor the legacy of both legends of Cuban sports.

The notable highlight announced by the ICL was printing the first batch of books for the People's Library, which included a selection of the finest works from Cuban and universal literature.

Every year, new books of universal culture will be added to the country's bookstores and libraries.

Cuba exhibited in this literature festival more than 1,300 novelties including physical and digital books. More than 2,400,000 copies were redistributed throughout the country reaching neighborhoods and communities, study and work centers. Additionally, copies were donated to hospitals and libraries in remote places and other initiatives. ♢



DESDE EE.UU.

Activa solidaridad no pliega banderas

| TEXTO Y FOTOS/TEXT AND PHOTOS: Deisy Francis Mexidor

Lianys Torres, jefa de la Misión de Cuba en Estados Unidos, dijo a **Cuba Internacional** que los esfuerzos colectivos permitieron el crecimiento de esta red de apoyo a su país en lucha contra el bloqueo y las campañas promovidas desde aquí para sacarla de la lista de Estados terroristas.

Este movimiento de solidaridad abarca a más de 65 organizaciones radicadas en territorio estadounidense e incorpora cada año a más jóvenes.

También destacó “el trabajo coordinado entre grupos de distintos sectores de la sociedad (afroamericanos, religiosos, culturales, deportivos, académicos, sindicatos, y otros), ampliando su alcance, con estrategias que permitieron extender las voces de nuestros pueblos por la soberanía y dignidad de los cubanos, contra el imperialismo y el genocidio”.

Comentó que entre las iniciativas más significativas estuvo la campaña Take Cuba Off The SSOT List (Eliminar a Cuba de la Lista de Estados Patrocinadores del Terrorismo), que no plegará su demanda ante las nuevas medidas de la Administración de Trump.

Se desplegaron estrategias que redundan desde el envío de cartas y firmas, llamadas telefónicas, solicitud de reuniones con congresistas, hasta manifestaciones públicas de apoyo, argumentó.

Las redes sociales también se convirtieron –expresó– en un nuevo campo de batalla de los amigos solidarios por la verdad, contra las campañas de desinformación generadas desde los grandes medios de la prensa occidental.

Torres señaló que en 2024 se incrementó el número de delegaciones, tanto de organizaciones como de integrantes de las distintas brigadas de la solidaridad que visitaron el país.



El movimiento augura crecer en apoyo al pueblo cubano.

“Los activistas solidarios de Estados Unidos constituyeron la delegación más numerosa que participó en las celebraciones del Primero de Mayo en Cuba, así como en otros eventos realizados durante el año en el territorio nacional”, subrayó la diplomática.

Es primordial resaltar igualmente “la labor y los vínculos de importantes sindicatos del país con el movimiento de solidaridad. Con los esfuerzos de ese año, suman más de 116 las resoluciones aprobadas por organizaciones, concejos de ciudades, estatales, y sindicatos, exigiendo la salida de Cuba de la lista terrorista”, enfatizó Torres.

Ante la difícil situación que atraviesa la nación caribeña, los grupos solidarios lideraron campañas de apoyo a nivel nacional para recaudar fondos y mandar

importantes donativos, entre los que destaca la campaña “Saving Lives” (Salvando vidas), la cual permitió el envío de marcapasos a nuestro país, argumentó.

Además, se realizaron acciones con el fin de mandar medicinas, equipos médicos, alimentos, generadores eléctricos y otros insumos para los damnificados de los eventos climatológicos que azotaron la nación, acotó la representante de la nación caribeña.

Durante la Conferencia Anual de la Red Nacional sobre Cuba (NNOC, en inglés) en noviembre de 2024, su liderazgo “previó un año 2025 con abundante trabajo para construir más solidaridad desde Estados Unidos, en aras de expandir sus redes aún más, e integrarse a campañas internacionales a favor de nuestra patria”, concluyó. ♦

Active solidarity from the U.S.

*The Cuban ambassador in the US, Lianys Torres, told **Cuba Internacional** that collective efforts have allowed the growth of network support for her country in its fight against the blockade and the campaigns promoted from here to remove it from the list of terrorist states.*

This solidarity movement includes more than 65 organizations based in the United States gathering more young people every year.

She also highlighted ‘the coordinated work between groups from different sectors of society (Afro-American, religious, cultural, sports, academic, trade unions, among others), broadening its scope, with strategies that allowed the voices of our peoples to be heard for the sovereignty and dignity of Cubans, against imperialism and genocide’.

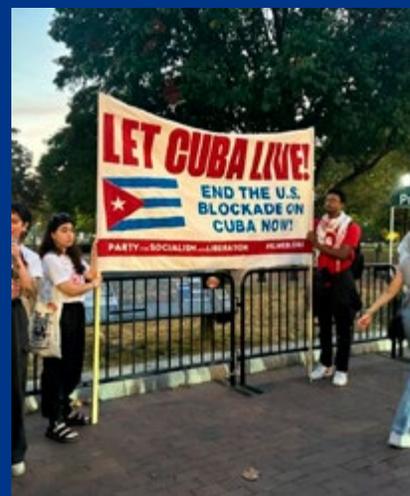
She commented that among the most significant initiatives was the campaign Take Cuba Off The SSOT List (Remove Cuba

from the List of State Sponsors of Terrorism) and strategies were deployed ranging from sending letters and signatures, phone calls, requesting meetings with congressmen, and public demonstrations in favor of the largest Caribbean island.

Torres said that social networks have also become a new battleground for friends in solidarity for the truth, against the disinformation campaigns generated by the mainstream Western media.

She pointed out that in 2024 the number of delegations to the island increased, both from organizations and members of the different solidarity brigades that visited the country.

With that year’s efforts, more than 116 resolutions have been passed by organizations, city and state councils, and trade unions, demanding Cuba’s removal from the terrorist list, Lianys Torres emphasized.



Faced with the difficult situation that the Caribbean nation is going through, solidarity groups led national support campaigns to raise funds and send important donations, including the ‘Saving Lives’ campaign, which made it possible to send pacemakers to our country, he said.

During the Annual Conference of the National Network on Cuba (NNOC) in November 2024, its leadership ‘foresaw a year 2025 with abundant work to build more solidarity from the United States, in order to expand its networks even more, and to integrate itself into international campaigns for our homeland,’ she concluded. ♦

ITUEvents

Global Youth Summit

Varadero, Cuba
11-13 March 2025

itu.int/gys-25



BYTE.CU

Cuba, capital juvenil de las TICs

| POR/BY Claudia Dupeirón

Los aportes de los jóvenes para lograr sus empoderamientos en los entornos digitales y en la toma de decisiones en el sector TIC constituirán uno de los temas centrales de la Cumbre Mundial de la Juventud de la Unión Internacional de las Telecomunicaciones (UIT) 2025 que tendrá lugar en el hotel Meliá Internacional de Varadero, Cuba, del 11 al 13 de marzo próximo.

Bajo el lema: Amplificar las voces de los jóvenes en las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (TICs) para un futuro conectado, el evento incluirá en el programa intercambios y paneles para que los jóvenes formen parte de los diálogos y

procesos en la toma de decisiones mundiales sobre el sector.

Cosmas Luckyson, director de la Oficina de Desarrollo de las Telecomunicaciones (BDT) dijo, al lanzar la convocatoria, que la cita tiene como propósito fundamental "crear un espacio para que los jóvenes intercambien y generen propuestas concretas sobre cómo definir el futuro en el contexto de la era digital".

Organizada por la UIT con el Ministerio de Comunicaciones de la República de Cuba, la cumbre (CMJ-25) se celebrará en formato presencial y acogerá a Miembros de la unión, enviados de la Juventud de Generation Connect y jóvenes invitados de las Naciones Unidas y otras organizaciones conexas.

“Confío en que este evento instituya una plataforma mundial única para que los jóvenes compartan sus ideas y perspectivas con miras a la configuración de un futuro digital más inclusivo y conectado para la juventud de todo el mundo”, aseveró Luckyson.

Este encuentro tiene como fin, además, explorar y considerar el potencial de las mentes jóvenes en la era digital y fomentar una conversación global, interseccional e intergeneracional que involucre activamente a ese sector juvenil.

Los presentes intercambiarán sobre las formas en las cuales las TICs están revolucionando la telesalud, fomentando prácticas de escucha segura y abordando los desafíos de salud mental en todos los grupos de edad.

El propósito será encontrar soluciones para anticiparse a los riesgos en línea, compartir habilidades esenciales a fin de mantenerse seguros en Internet y consolidar una sólida resiliencia en materia de ciberseguridad a lo largo del tiempo.

MODELOS DE NEGOCIOS INNOVADORES

Además, habrá un lugar para hablar del empoderamiento digital equitativo y el liderazgo de las

mujeres en las TICs, que analizará cómo la mentoría, la innovación y la colaboración pueden salvar las brechas e inspirar a las mujeres y los jóvenes a liderar el desarrollo.

Proporcionará a los Miembros de la UIT (incluidos Gobiernos, sector privado e instituciones académicas), organismos de las Naciones Unidas y otros responsables políticos una visión completa y actualizada de las necesidades relacionadas con las TICs, fundamentales para empoderar a los jóvenes en todas las regiones del mundo y en todos los sectores.

“La CMJ-25 servirá de plataforma dinámica para el diálogo entre jóvenes, partes interesadas y responsables de la toma de decisiones centradas en atender a las necesidades y aspiraciones en materia de TIC para apoyar el desarrollo educativo y socioeconómico, al tiempo que se estudian formas de garantizar su participación efectiva en la economía, la sociedad y el medio ambiente digitales”, recalcó el director de la BDT.

La Unión Internacional de Telecomunicaciones reúne a 194 Gobiernos nacionales y más de 1000 empresas y organizaciones para promover la conectividad global.

Cuba, Youth Capital of ICTs

The contributions of young people to achieve their empowerment in digital environments and decision-making in the ICT sector will be one of the central themes of the World Youth Summit of the International Telecommunication Union (ITU) 2025, to be held at the Meliá Internacional Hotel in Varadero, Cuba, from March 11 to 13.

Under the theme: Amplifying Young Voices in Information and Communication Technologies (ICTs) for a Connected Future, the event's program will include exchanges and panels for young people to be part of the dialogues and processes in global decision-making in the sector.

Cosmas Luckyson, director of the Telecommunication Development Bureau (BDT), said at the inauguration of the event that its main purpose is to “create room for young people to exchange and generate concrete proposals on how to define the future in the context of the digital era”.

Organized by ITU with the Ministry of Communications of the Republic of Cuba, the summit (WYC-25) will be held in a face-to-face format and will host Union Members, Generation Connect Youth Envoys and invited youth from the United Nations and other related organizations.

The director of the BDT said: “I am confident that this event

will provide a unique global platform for young people to share their ideas and perspectives on shaping a more inclusive and connected digital future for youth around the world”.

The meeting aims to explore the potential of young minds in the digital age, fostering a global, intersectoral, and intergenerational conversation to engage them actively.

The program for discussion includes sessions addressing intergenerational dialogue and their contributions to leveraging ICTs for improving health and well-being, envisioning a better future.

El Maestro, cronista de la modernidad (III)

| POR/BY Pedro Pablo Rodríguez

José Martí fue quizás una de las personas más atentas a los acelerados cambios en los finales del siglo XIX que modificaron las relaciones internacionales, la vida social y económica, y las ideas en buena parte del planeta. Para el cubano, asentado desde 1880 en Nueva York, no pasaron por alto esas modificaciones de las que Estados Unidos, y particularmente aquella ciudad, constituyeron uno de sus puntos esenciales. Terminada la Guerra de Secesión en el país norteamericano, este entró a toda marcha en un proceso de industrialización que se caracterizó por el creciente protagonismo de la centralización del capital a través de la formación de monopolios y por el predominio de una política exterior que aumentó el expansionismo hacia los territorios al sur del continente, caracterizado por el afán de controlar puntos

claves del comercio y la geopolítica de entonces como el istmo de Panamá, Cuba y las otras Antillas mayores. Nació el imperialismo en las potencias europeas que se repartieron África y amplias zonas del Oriente, mientras que la república norteamericana bregó exitosamente por evitar que ocurriera lo mismo en el Nuevo Mundo.

Los centenares de escritos martianos para varios periódicos hispanoamericanos durante más de veinte años significaron la disección de aquel proceso en sus múltiples aristas sociales, económicas y de expansión territorial que se amplió hacia la zona del Pacífico al ocupar las islas de Hawái y Filipinas. Las crónicas del cubano, enviadas por él, sistemáticamente a diarios de Argentina, México, Colombia y Honduras dan fe de su campaña periodística para crear conciencia en su país y en la región del peligro para la que llamó Nuestra América y de su marcado interés por impedir la ocupación de su patria por la potencia norteamericana, para cuya independencia de España bregó con denuedo. Por entonces le escribió así



a uno de sus principales colaboradores en el Partido Revolucionario Cubano, la organización que promovió la lucha armada para el fin de ese dominio colonial: "Una vez los Estados Unidos en Cuba, ¿quién los saca de ella?".

Todo indica que sus Escenas norteamericanas fueron el más formidable estudio de su tiempo para explicar aquel país y su pueblo en todas sus facetas, tanto en lo positivo como, sobre todo, en el avance del espíritu de expansión territorial y el desprecio hacia nuestras culturas y nuestros intereses. Martí describió los choques y las maniobras de la clase política que impulsó ese expansionismo territorial y económico, su desconocimiento y desprecio por nuestra espiritualidad y cultura, y su acción en consonancia con los grandes monopolios que se iban expandiendo. Esa honda mirada martiana también abarcó las interioridades de

aquella sociedad y manifestó su apoyo a los sectores expoliados como los obreros, campesinos, inmigrantes, pueblos indígenas y los descendientes de los esclavos traídos de África.

El Maestro fue, sin dudas, el extranjero mejor conocedor de aquella sociedad dinámica y expansionista en sus variadas facetas, sin dejar de reconocer y admirar a aquellas personalidades que trabajaron para sostener los intereses y necesidades de sus sectores explotados y oprimidos, los principios democráticos vulnerados por los monopolios y los políticos ambiciosos de poder y corruptos, sus artistas, escritores y pensadores críticos de aquella sociedad mercantilizada y arrogante. Hombre de amor y no de odios; no es equivocado considerar que José Martí estimó los valores de aquella sociedad, combatió sus peores vicios y designios, y respetó los valores positivos de esa nación.

José Martí, chronicler of modernity (III)

José Martí was perhaps one of the people most attentive to the accelerated changes at the end of the 19th century that modified international relations, social and economic life, and ideas in a large part of the planet. For this Cuban, who had been living in New York since 1880, these changes did not go unnoticed, and the United States, particularly that city, was one of their essential points. Such novel features as the formation of monopolies and the predominance of a foreign policy, that increased expansionism towards the southern territories of the continent, were centered in his analysis.

The hundreds of Martí's writings for various Spanish-American newspapers for more than twenty years were a dissection of that process in its many social and economic aspects and its territorial expansion into the Pacific by occupying the islands of Hawaii and the Philippines. The Cuban's chronicles, which he

systematically sent to newspapers in Argentina, Mexico, Colombia, and Honduras, bear witness to his journalistic campaign to raise awareness in his country and in the region of the danger to what he called Our America and his marked interest in preventing the occupation of his homeland by the northern power, for whose independence from Spain he fought so hard. At the time, he wrote to one of his main collaborators in the Cuban Revolutionary Party, the organization that promoted the armed struggle for the end of that colonial rule: 'Once the United States is in Cuba, who will take it out?

His American Scenes represented the most formidable study to explain that country and its people in all their facets, both in the positive and, above all, in the advance of the spirit of territorial expansion and contempt for our cultures and our interests. Martí described the clashes and

maneuvers of the political class that promoted this territorial and economic expansionism, their disregard and contempt for our spirituality and culture, and their action in line with the large monopolies that were expanding. This deep insight also encompassed the inner workings of that society and expressed its support for the plundered sectors such as workers, peasants, immigrants, indigenous peoples, and the descendants of slaves brought from Africa.

The Maestro was undoubtedly the foreigner with the best knowledge of that dynamic and expansionist society in its various features while recognizing and admiring those personalities who worked to support the interests and needs of its exploited and oppressed sectors, the democratic principles violated by monopolies and power-hungry and corrupt politicians, its artists, writers, and thinkers who were critical of that mercantilist and arrogant society.

Gobierno actualiza y chequea programa económico y social

| POR/BY Teyuné Díaz Díaz
| FOTOS/PHOTOS: Estudios Revolución

El Programa de Gobierno de Cuba para 2025 recopila las esencias y políticas de la vida económica y social del país. Este proyecto, centrado en corregir distorsiones y reimpulsar la economía, tiene objetivos y metas claras, según explicó el primer ministro, Manuel Marrero.

Aprobado en febrero por el Consejo de Ministros, el programa contempla entre sus ejes transversales la estabilización macroeconómica, el incremento de la diversificación de ingresos y de la producción de alimentos, el redimensionamiento del mercado cambiario, el fomento de la inversión extranjera, la descentralización y el desarrollo territorial.

Además, se enfoca en la recuperación del sistema electroenergético nacional y otras cuestiones de interés social, como el desarrollo de la ciencia y la

innovación, el enfrentamiento al delito, la información y comunicación social y la transformación digital.

Se trata de un plan de acciones detallado que enfatiza en el nuevo mecanismo para la gestión, el control y la asignación de divisas para todos los actores económicos, la implementación del mercado cambiario y la dolarización parcial de la economía, subrayó Marrero ante el Consejo de Ministros.

Tales proyecciones, significó son vitales para avanzar en el resto del Programa de Gobierno, sobre todo por su impacto en dos objetivos clave: “Incrementar y diversificar los ingresos externos del país” y “El incremento de la producción nacional, con énfasis en los alimentos”.

Esta estrategia permitirá afrontar los retos económicos actuales al promover la generación de divisas mediante la producción de bienes y servicios exportables, reducir la dependencia de importaciones y



El programa pone énfasis en la recuperación del Sistema Electroenergético Nacional.



sustituirlas con productos nacionales. Estos elementos son esenciales para mejorar la balanza comercial, aumentar los ingresos en divisas y atraer inversión extranjera.

No se debe soslayar la perentoria necesidad de garantizar la soberanía alimentaria, que incluye el fortalecimiento del sector agrícola y el autoabastecimiento municipal.

En resumen, el aumento y la diversificación de ingresos deben entenderse como un proceso integral que pretende fortalecer la economía nacional al combinar la producción interna, las exportaciones, la inversión extranjera y el desarrollo del sector no estatal. Este proceso enfrenta desafíos significativos, como la dependencia de importaciones y el bloqueo económico, comercial y financiero de Estados Unidos contra la isla.

Al respecto, el jefe de Gobierno aseguró en el Cuarto Periodo Ordinario de Sesiones de la Asamblea Nacional del Poder Popular en su X Legislatura que el cerco estadounidense y sus medidas prácticas de persecución y presiones financieras constituyen “el principal desafío a enfrentar en la actualización y el perfeccionamiento del modelo económico y social cubano de desarrollo socialista”.

En aquel escenario, Marrero explicó los principales impactos positivos en la estabilización macroeconómica -uno de los ejes principales del Programa-, beneficios que se concentran en la implementación de las políticas fiscales, de precios y monetaria, y que tuvieron un efecto favorable en la ejecución del Presupuesto del Estado 2024.

PRESUPUESTO, INFLACIÓN Y OTRAS MEDIDAS

Según el primer ministro, se estima que en ese año hubo una reducción del 39 por ciento del presupuesto estatal, equivalente a 57 mil millones de pesos del déficit fiscal aprobado en la Ley. Es decir, unos 90 mil millones de los 147 mil millones planificados, motivo por el cual la cuenta corriente del presupuesto registró un superávit, resultado que no se lograba desde 2014.

Sobre la inflación, explicó que si bien el ritmo de crecimiento del dinero en circulación se ha ralentizado, el incremento interanual se encuentra en un 26 por ciento, elevando su importe a más de 700 millones de pesos, lo que impacta directamente en los índices de inflación.

Precisamente, uno de los objetivos de la estabilización macroeconómica es controlar ese indicador,

manteniendo los precios en niveles bajos y estables, un elemento fundamental para proteger el poder adquisitivo de los ciudadanos.

A la par, se trata de lograr un equilibrio fiscal, balanceando los ingresos y gastos del Gobierno para evitar déficits insostenibles, y estimular el crecimiento económico fomentando políticas que impulsen la inversión y la producción nacional.

En tal sentido, el Programa de Gobierno 2025 busca una articulación permanente. Por ello, en la reunión de febrero con los gobernadores y el intendente del Municipio Especial Isla de la Juventud, el primer ministro anunció nuevas medidas que demuestran el avance del proyecto.

Según explicó, existen acciones para incentivar el ahorro, a partir de la actualización de las tarifas eléctricas en determinados sectores, y la regulación centralizada de precios minoristas máximos al arroz y a los frijoles de producción nacional.

También se incluye la actualización del sistema de precios de la construcción para todos los actores económicos, modalidades de negocios entre las entidades estatales y las formas de gestión no estatales, motivando los encadenamientos productivos, y la utilización de tarjetas prepago por personas jurídicas para la compra, fundamentalmente, de combustibles.

Otras medidas están encaminadas a la aplicación de incentivos para recuperar la atracción de inversionistas extranjeros en la Zona Especial de Desarrollo Mariel, y la implementación de un nuevo mecanismo para la gestión, control y asignación de divisas para todos los actores económicos.

Acompañado de esto, se busca el reordenamiento del comercio que realizan los actores económicos privados y la redistribución de las inyecciones del fondo de salario en las unidades presupuestadas, con el fin de incentivar la permanencia de la fuerza laboral, a partir del cumplimiento de sus funciones y misiones.



Garantizar la soberanía alimentaria incluye el fortalecimiento del sector agrícola y el autoabastecimiento municipal.

Update and review of the Government Program



Cuba's Government Program for 2025 gathers the essence and policies of the country's economic and social life. This project, focused on correcting distortions and boosting the economy, has clear objectives and goals, as explained by Prime Minister Manuel Marrero.

Approved in February by the Council of Ministers, the program includes, among its transversal axes, macroeconomic stabilization, increased income diversification and food production, resizing of the exchange market, promotion of foreign investment, decentralization, and territorial development.

In addition, it focuses on the recovery of the national electric power system and other issues of social interest, such as the development of science and innovation, the fight against crime, information and social communication and digital transformation.

It is a detailed action plan that emphasizes the new mechanism for the management, control and allocation of foreign currency for all economic actors, the implementation of the exchange market and the partial dollarization of the economy, Marrero underlined before the Council of Ministers.

Such projections, he said, are vital to advance in the rest of the Government Program, especially because of their impact on two key objectives: "Increasing and diversifying the country's external income" and 'Increasing domestic production, emphasizing on food'.

This strategy should meet current economic challenges by promoting the generation of foreign exchange through the production of exportable goods and services, reducing dependence on imports and substituting them with domestic products. These elements are

essential to improve the trade balance, increase foreign income and attract foreign investment.

The urgent need to guarantee food sovereignty, which includes strengthening the agricultural sector and municipal self-sufficiency, should not be overlooked.

In summary, the increase and diversification of income should be understood as an integral process that seeks to strengthen the national economy by combining domestic production, exports, foreign investment and the development of the non-state sector. This process faces significant challenges, such as dependence on imports and the U.S. economic, commercial and financial blockade against the island.

Regarding inflation, he explained that although the growth rate of money in circulation has slowed down, the inter-annual growth is at 26 percent, raising its amount to more than 700 million pesos, which directly impacts inflation indexes.

Precisely, one of the objectives of macroeconomic stabilization is to control this indicator, keeping prices at low and stable levels, a fundamental element to protect the purchasing power of citizens.

At the same time, the goal is to achieve fiscal balance, balancing government revenues and expenditures and stimulating economic growth.

At the February meeting with the governors and the mayor of the special municipality of Isla de la Juventud, the Prime Minister announced new measures which demonstrate the progress of the project.

Grandeza de deportistas cubanas



Regla Torres, tricampeona olímpica y Mejor voleibolista del siglo XX.



Yumilka Ruiz, dos veces reina olímpica con un bronce, y actual comisionada nacional de voleibol.

“(...) La mujer ha dignificado a la Revolución y la ha llevado a los más altos sitios que proceso alguno en esta época haya alcanzado”.

Fidel Castro: 08/03/2005

| POR/BY José Francisco Reinoso Zayas

| FOTOS/PHOTOS: **Prensa Latina**

Las féminas cubanas, discriminadas durante siglos en la Cuba colonial y neocolonial, tras la aurora de 1959 encontraron ideal plataforma para su desarrollo en distintos sectores como el del deporte, donde la baloncestista Leonor Borrell acaba de ser nominada al Salón de la Fama

Así, la Federación Internacional de Baloncesto premiará en mayo a la villaclareña de 61 años, radicada en los Estados Unidos desde el 2016, quien fue campeona continental en 1979, líder anotadora de la cita universal en 1986, subtitular mundial en 1990 y cuarto lugar en la Olimpiada de Barcelona 1992.

Borrell es el más reciente ejemplo de ese lauro de organismos deportivos a mujeres de la isla que le han dado gloria a la patria en distintas modalidades; senda iniciada por Regla Torres, la mejor voleibolista en el siglo XX.

Torres sobresalió en el colectivo ganador de tres títulos consecutivos en las Olimpiadas de la Ciudad Condal, Atlanta 1996 y Sidney 2000, bajo la dirección del eminente: entrenador Eugenio George.

A ella, exaltada en el 2001, le siguió en el 2004 la coequipera, ídolo por sus espectaculares saltos y remates, tres veces reina de los cinco aros, la camagüeyana Mireya Luis. La tercera sería la capitalina

Magaly Carvajal, titular mundial de voleibol en 1994 y bicampeona olímpica, nacida en 1968 y nacionalizada española.

Por orden cronológico, en el 2009, la Federación Internacional de Judo acogió a una hija de Guantánamo, uno de los territorios con más penurias en Cuba antes del triunfo de la Revolución, Driulis González, participante en cinco Juegos Olímpicos con cuatro medallas: una de oro, una de plata y dos de bronce, así como siete en mundiales desde 1995 a 2007.

En ese mismo año fue incluida en el Salón de la Fama de la Federación Internacional de Béisbol y Softbol la softbolista subtitular continental Luisa Medina.

La esgrima nacional, con sus floretes, espadas y sables que sobresalieron en el orbe y en olimpiadas por varios ciclos, tuvo la satisfacción en el 2013 al ser exaltada por la Federación Internacional Rafaela González, reconocimiento a su eficiencia como dirigente de ese deporte durante dos décadas.

La judoca Driulis González, ganadora de cuatro medallas olímpicas y siete en mundiales.



Otras cuatro voleibolistas: la villaclareña Mirka Francia (2014), la espirituaña Taimaris Agüero (2021), ambas dos veces reinas olímpicas; la camagüeyana Yumilka Ruiz (2023) con dos oros y un bronce a ese nivel y la habanera Regla Bell (2024), tricampeona, cierran ese septeto maravilloso de la malla alta.

De Regla Torres a Leonor Borrell hay 11 Salones de la Fama en la cúspide del deporte convencional para

las femeninas cubanas, acorde con las investigaciones efectuadas; mucha historia de mujeres y hombres en una pequeña nación que interviene en el olimpismo desde 1900, con balance de cinco medallas en los primeros 58 años y 239 después.

Vale significar en tal cosecha, el aporte femenino en deportes como el atletismo, canotaje, ciclismo, judo, lucha, taekwondo, tiro deportivo y voleibol.



Rafaela González, otrora presidenta de la Federación Cubana de Esgrima.

Apropiado destacar que la Confederación, Norte, Centroamericana y del Caribe de Atletismo otorgó la exaltación a María Caridad Colón, Silvia Chivás, Ana Fidelia Quirot, Miguelina Cobián, Maritza Martén, Violeta Quesada, Fulgencia Romay y Carmen Laura Valdés

Igualmente, aparecen en la ilustre relación loamnet Quintero, la entrenadora Amarilis Hernández, Yumileidi Cumbá y Osleidys Menéndez. todas entre el 2003 y 2015, mientras que la Confederación Panamericana de Judo asignó su alta condecoración a Daima Beltrán, Legna Verdecia, Odalys Revé, Driulis González y Estela Rodríguez.

También, María Caridad Colón es la primera mujer del deporte cubano miembro del Comité Olímpico Internacional, organismo que tiene a Yumilka Ruiz en su Comisión de Atletas. ◊



María Caridad Colón, primera cubana miembro del Comité Olímpico Internacional.

Leonor Borrell, nominada recientemente por la Federación Internacional de Baloncesto.

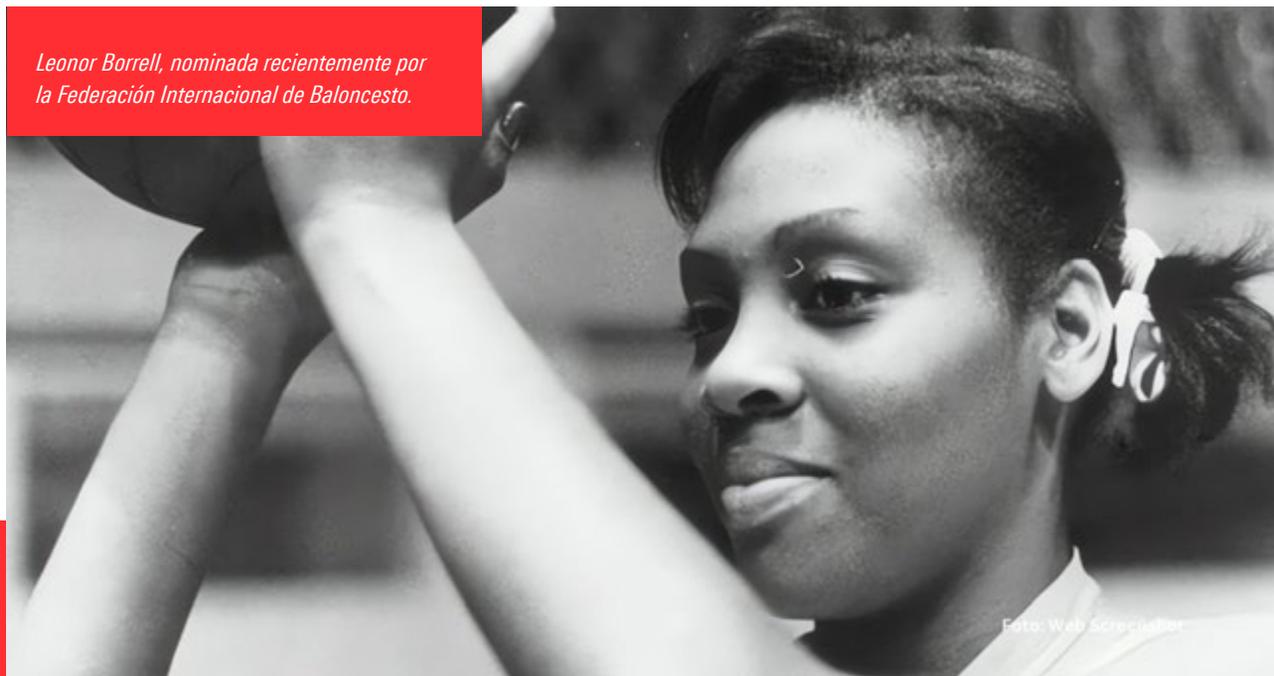


Foto: Web Screen Jdilat

HALL OF FAME

Greatness of Cuban sportswomen

'(...) Women have dignified the Revolution and have taken it to the highest places that any process in this era has reached.

Fidel Castro: 08/03/2005

Cuban women, discriminated for centuries in colonial and neo-colonial Cuba, found an ideal platform for their development in different sectors such as sports after 1959. Thanks to this advancement for women, Cuban basketball player Leonor Borrell has just been nominated for the Hall of Fame.

Thus, next month of May, the International Basketball Federation will award the 61-year-old from the Cuban province of Villa Clara, who was the continental champion in 1979, the leading scorer of the world championship

in 1986, world runner-up in 1990, and fourth place in the 1992 Barcelona Olympics.

Borrell is the most recent example of an award, beyond the borders of sports organizations, to women from the island who have given glory to the homeland in different modalities, which began with Regla Torres, the best volleyball player of the 20th century.

Torres excelled with the women's volleyball team that won three consecutive titles in Barcelona, Atlanta in 1996, and Sydney in 2000.

In 2009, the International Judo Federation welcomed Driulis González, a participant in five Olympic Games in which she won four medals, one gold, one silver, and two bronze, as well as seven world championships from 1995 to 2007.

From Regla Torres to Leonor Borrell, there are 10 Hall of Fame laureates at the pinnacle of the conventional sport for Cuban women; also, a lot of history of women and men in a small nation that has been involved in the Olympics since 1900, with a balance of five medals in the first 58 years and 239 afterward. ♦

JACQUELINE ARENAL

“Nací para ser actriz”



| POR/BY Daimarelys Pérez Martínez
| FOTOS/PHOTOS: **Prensa Latina** y archivo de la entrevistada

Para la actriz cubana Jacqueline Arenal, Verena Contreras en la popular telenovela *Tierra brava*, ser parte del elenco de la serie de Netflix *Cien años de soledad* representó un acto de complicidad con su autor y la monumental novela.

Los dos primeros capítulos de la megaproducción se proyectaron en primicia mundial en La Habana como parte de la programación del 45 Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano y está basada en la obra maestra de Gabriel García Márquez.

En entrevista exclusiva con **Cuba Internacional**, Arenal manifestó su convencimiento de que en la intención de todos los involucrados en la serie estuvo y está el hecho de hacerle un homenaje al Premio Nobel de Literatura 1982.

Recordada, además, por su papel protagónico en el filme *El siglo de las luces* (1992), del director cubano Humberto Solás, confesó que durante el proceso de



La actriz con su padre, el reconocido narrador y teatrista, Humberto Arenal (1926-2012).



rodaje se respiró el cariño hacia García Márquez, lo cual significa en sí un tributo a su persona y a su obra.

El público de la mayor de las Antillas está extremadamente conectado con García Márquez en general; *Cien años de soledad* es una novela emblemática sobre la cual existen diferentes puntos de vista, por eso creo que cada uno tiene su propio Macondo, apuntó.

Ante el imaginario colectivo fue una responsabilidad enorme para mí interpretar un papel en esta obra tan maravillosamente escrita, pero también es un lujo para cualquier actriz, precisó.

Arenal dio vida a Leonor Moscote, esposa de Don Apolinar Moscote, quien llega a Macondo como coregidor del gobierno conservador.

Aunque en un inicio puede parecer una esposa muy convencional, Leonor revela las tensiones entre las esperanzas sociales y personales que la rodean. Pese a las imposiciones enfrentadas, también muestra momentos de resistencia y humanidad, por lo que deja una huella en la familia Buendía.



La reconocida artista comentó sobre algunos de sus próximos proyectos.

Después de *Cien años de soledad* terminé de rodar la primera temporada para otra serie en Netflix, la cual tengo entendido se estrenará próximamente, adelantó.

De igual forma, Arenal se refirió a una miniserie que protagonizó en el Canal Uno de Colombia, la que la llevó también, según sus palabras, “a límites actora-les fuertes”.

Encontré en ella una reflexión sobre la mujer, la vida, la maternidad, el hecho de mirar hacia adentro y cómo a veces uno se olvida de sí mismo para estar en función de los otros, así sea familia, del trabajo, narró.

EL PERSONAJE SOÑADO

Además de ese trabajo Jaqueline Arenal continúa con su labor de dirección en la compañía Okantomí, un grupo cubano de teatro para niños y jóvenes.

Dirigir teatro es una experiencia que me está aportando muchísimo y la disfruto tanto como actuar,

subrayó. También adelantó que en la Sala Teatro Hubert de Blanck, en La Habana, presentarán la obra *53 domingos*, del autor español Cesc Gay.

De él hicimos *Los vecinos de arriba* y esta como aquella, es fascinante, y otro reto actoral profundo, dirigida por Caleb Casas y a estrenarse el 11 de enero en la mencionada sala, precisó.

Con una exitosa carrera plagada de intensidad actoral, Arenal habló de uno de los personajes que siempre ha querido interpretar.

Después de aquel reto enorme que fue *El siglo de las luces*, cuando solo tenía 23 años de edad, y darle vida a un personaje de García Márquez, quisiera interpretar a Madame Bovary, del novelista francés Gustave Flaubert, declaró.

Me encantaría que se hiciera otra versión y poder estar yo en ella, señaló.

Estoy casi convencida de que “nacé para ser actriz”, aunque recorrí otros caminos; estudié música y ballet, pero en el fondo de mi corazón mi gran sueño en la vida era la actuación, reveló. ♦

I was born to be an actress

For Cuban actress Jacqueline Arenal, Verena Contreras in the popular TV Novel 'Tierra brava', being part of the cast of the Netflix series 'One Hundred Years of Solitude' represented an act of complicity with its author and the monumental novel.

The first two chapters of the mega-production were screened as a world premiere in Havana as part of the 45th International Festival of New Latin American Cinema's program, based on Gabriel García Márquez's masterpiece.

In an exclusive interview with **Cuba Internacional**, Arenal expressed her conviction that the intention of all those involved

in the series was and still is to pay homage to the 1982 Nobel Prize winner for Literature.

Also remembered for her starring role in the film 'El siglo de las luces' (1992), by Cuban director Humberto Solás, she confessed that during the filming process, she felt an affection for García Márquez, which in itself is a tribute to his person and his work.

Cuban audiences, generally, are extremely connected to García Márquez. 'One Hundred Years of Solitude' is an emblematic novel about which there are different points of view, which is why I believe that everyone has their own Macondo,' she said.

Arenal played Leonor Moscote, wife of Don Apolinar Moscote, who arrives in Macondo as a Corregidor of the conservative government.

The renowned Cuban actress commented on some of her upcoming projects.

After that performance I finished shooting the first season for another series on Netflix, which I understand will be released soon,' she said.

Similarly, Arenal referred to a miniseries she starred in on Colombia's Canal Uno, which, in her words, carried her 'to strong acting limits'.

In addition to this work, she continues to direct the Okantomí company, a Cuban theatre group for children and young people.

Directing theatre is an experience that is giving me a lot and I enjoy it as much as acting, she stressed. She also announced that at the Sala Teatro Hubert de Blanck, in Havana, the Cuban capital, they will present the play '53 Domingos', by the Spanish author Cesc Gay.

After the enormous challenge of 'El siglo de las luces', when I was only 23 years old, and giving life to a character by García Márquez, I would like to play Madame Bovary, by the French novelist Gustave Flaubert,' she said.

I am almost convinced that I was born to be an actress, although I went other ways; I studied music and ballet, but deep in my heart my great dream in life was acting, she revealed. ♦

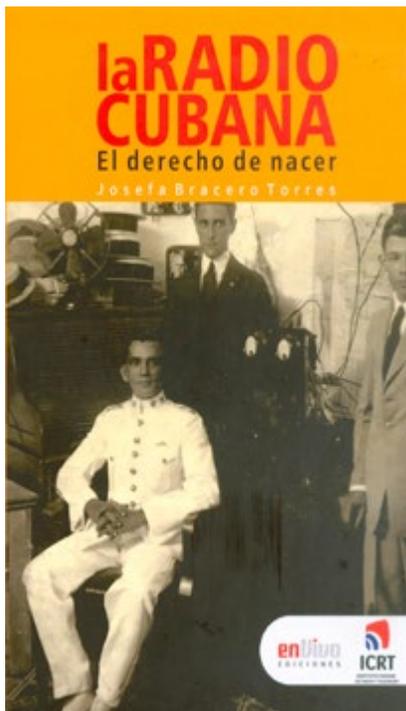


CONTRAPUNTO

LETRA VIVA

GOOD LITERATURE

| A cargo de / By
Fernando Rodríguez Sosa



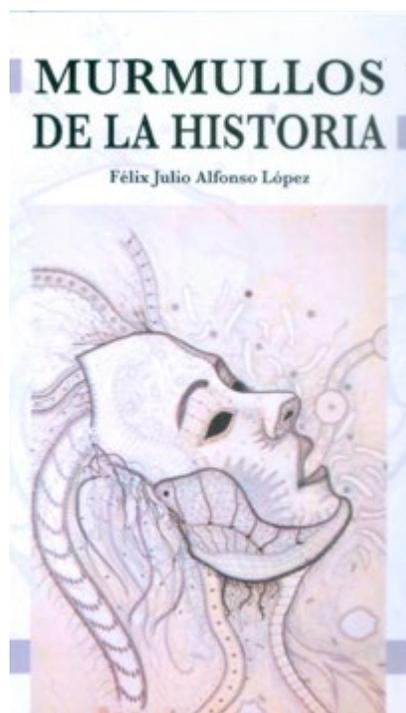
La Radio Cubana. El derecho de nacer, de Josefa Bracero Torres, Ediciones En Vivo, La Habana, 2023, 240 pp.

La Radio Cubana. El derecho de nacer, by Josefa Bracero Torres, Ediciones En Vivo, Havana, 2023, 240 pp.

En este libro se reúnen crónicas, semblanzas y comentarios, que recrean pasajes de la vida y la obra de quienes, a lo largo del tiempo, han dejado una inolvidable impronta en la radiodifusión cubana. El músico mambí Luis Casas Romero –fundador, junto a sus hijos, de la radio en Cuba–; la actriz Enriqueta Sierra; el actor, locutor y director Marcelo Agudo; el escritor y compositor Félix B. Caignet; la vedette Rosita Fornés, y el poeta y cronista Jesús Orta Ruiz (*Indio Naborí*) son algunas de las figuras analizadas en estas páginas. Periodista, locutora, y realizadora, Josefa Bracero Torres (Camagüey, 1942), Premio Nacional de Radio 2004, historiadora de la radio y la televisión cubanas en el país, es autora, entre otros títulos, de *Rostros que se escuchan* (2002), *Silencio... se habla* (2007) y *Televisión: ¿ángel o demonio?* (2012). Interesante propuesta que enriquece la bibliografía relacionada con la ya centenaria radio cubana en la mayor de las Antillas.

*This book brings together chronicles, profiles, and commentaries that recreate passages from the life and work of those who, over time, have left an unforgettable mark on Cuban radio broadcastings. Mambí musician Luis Casas Romero -founder, along with his sons, of radio in Cuba-; actress Enriqueta Sierra; actor, broadcaster and director Marcelo Agudo; writer and composer Félix B. Caignet; the vedette Rosita Fornés, and the poet and chronicler Jesús Orta Ruiz (Indio Naborí) are some of the figures analyzed in these pages. Journalist, broadcaster, and producer Josefa Bracero Torres (Camagüey, 1942), winner of the 2004 National Radio Award and historian of Cuban radio and television, is the author of **Rostros que se Escuchan** (2002), **Silencio... se habla** (2007) and **Televisión: ¿Ángel o demonio?** (2012), among other titles. The interesting proposal that enriches the bibliography related to the now century-old Cuban radio.*

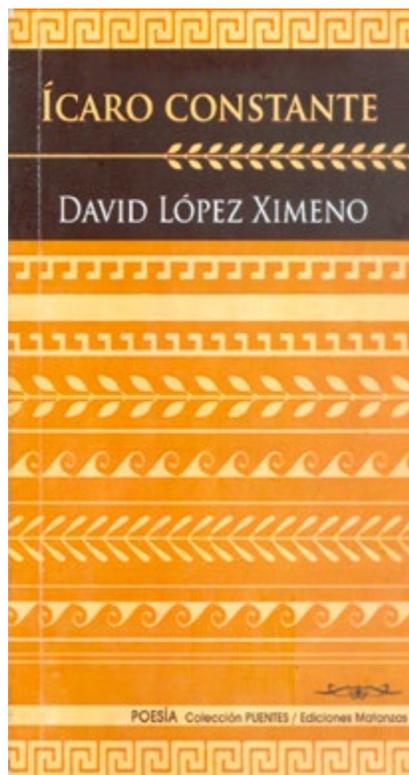
José Antonio Aponte en la historiografía y la literatura cubanas, la polémica relación de Fernando Ortiz con Orestes Ferrara, Manuel Moreno Friginals y la literatura colonial en el país y el ensayo, *Ese sol del mundo moral*, de Cintio Vitier, son algunas de las enriquecedoras reflexiones incluidas en este volumen. Félix Julio Alfonso López (Santa Clara, 1972), Doctor en Ciencias Históricas, es autor de una extensa obra relacionada con momentos y figuras de la historia de la isla y con el deporte nacional, el béisbol, como elemento esencial de la identidad cubana. *Murmillos de la Historia* –en palabras de Omar Valiño Cedré, director de la Biblioteca Nacional de Cuba José Martí– presenta «un buceo muy personal donde refulgen los hallazgos de este dedicado historiador, pleno sin dudas, en el cruce entre historiografía y literatura».



Murmillos de la Historia, de Félix Julio Alfonso López, Ediciones Bachiller, La Habana, 2023, 204 pp.

*Jose Antonio Aponte in Cuban historiography and literature, Fernando Ortiz's polemical relationship with Orestes Ferrara, Manuel Moreno Friginals and Cuban colonial literature and Cintio Vitier's essay **Ese sol del mundo moral** are some of the enriching reflections included in this volume. Félix Julio Alfonso López (Santa Clara, 1972), PhD in Historical Sciences, is the author of an extensive body of work related to moments and figures in the island's history and our national sport, baseball, as an essential element of Cuban identity. **Murmurs of History** - in the words of Omar Valiño Cedré, director of the José Martí National Library of Cuba - presents a deeply personal exploration that highlights the insights of this dedicated historian, who operates at the intersection of historiography and literature.*

Murmurs of History, by Félix Julio Alfonso López, Ediciones Bachiller, Havana, 2023, 204 pp.



Ícaro constante, de David López Ximeno, Ediciones Matanzas, Colección Puentes, Matanzas, 2022, 132 pp.

Ícaro Constante, by David López Ximeno, Ediciones Matanzas, Colección Puentes, Matanzas, 2022, 132 pp.

«El poeta David López Ximeno ha orquestado en el presente libro un saber que se comporta como sensibilidad y que acaba siendo una catedral cosmovisiva». Con estas palabras el bardo, ensayista y profesor Roberto Manzano invita a la lectura de este poemario. En cuatro secciones, se agrupan más de sesenta textos, en los que se comenta, indaga y reflexiona, sobre el hombre y su mundo, sobre la propia condición humana. El también ensayista y promotor cultural, David López Ximeno (Matanzas, 1970) es autor, entre distintos títulos, de la colección de poemas, *Invencción de Alejandría* (2016) y del ensayo antropológico, *Fernando Ortiz ante el enigma de la criminalidad cubana* (2011), primera mención en el Premio de la Crítica Científico-Técnica 2012. *Ícaro constante* representa un libro de madurez y confirma el alcance de la obra lírica de su autor en el panorama de la literatura cubana contemporánea.

*'The poet David López Ximeno has orchestrated in this book a knowledge that behaves like sensitivity and ends up being a cosmic cathedral'. With these words, the poet, essayist, and teacher Roberto Manzano invites us to read this collection of poems. In four sections, more than sixty texts are grouped, in which he comments, investigates, and reflects on man and his world, on the human condition itself. Poet, essayist, and cultural promoter, David López Ximeno (Matanzas, 1970) is the author, among other titles, of the poetry collection **Invencción de Alejandría** (2016) and the anthropological essay: **Fernando Ortiz ante el enigma de la Criminalidad Cubana** (2011), first mention in the Premio de la Crítica Científico-Técnica 2012. **Ícaro Constante** is a book of maturity, which confirms the scope of its author's lyrical work in the panorama of contemporary Cuban literature.*



FITSaludCuba

II Feria Internacional
de Turismo Médico y Bienestar

La Habana. Cuba

21 al 24 de abril de 2025

II SEMINARIO INTERNACIONAL
DE TURISMO MÉDICO Y BIENESTAR

III FORO INTERNACIONAL
DE INVERSIÓN EXTRANJERA



smc@smcsalud.cu



@fitcubasalud

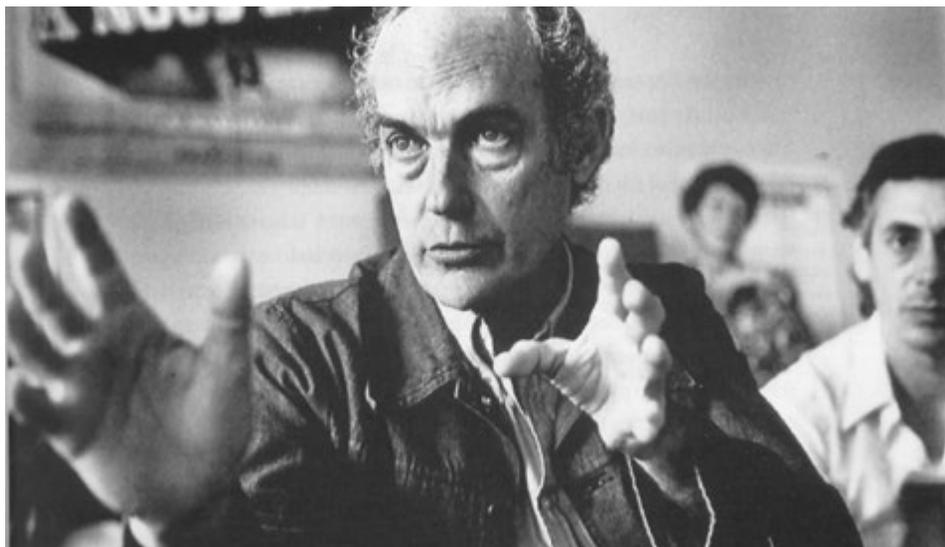
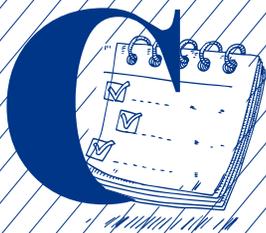


@fitcubasalud



AGENDA

| A cargo de / By
Marina Soto Cabrera



EXPONEN EN BOLIVIA OBRAS DE GUTIÉRREZ ALEA

Un ciclo de cuatro emblemáticos largometrajes del icónico cinematógrafo cubano Tomás Gutiérrez Alea se proyectarán en el Sopocachi Cineclub en La Paz, Bolivia, durante los meses de febrero y marzo

La jornada de proyecciones y debates inició con una primera serie de películas del maestro cubano, la comedia "La Muerte de un Burócrata" (1996), en la nueva sede del cineclub en el Museo Fernando Montes.

Igualmente, en el auditorio de la institución se reunieron miembros de este proyecto para la proyección de la cinta "Memorias del subdesarrollo" (1968), posteriormente "La Última Cena" (1976) y la nominada a los Oscar "Fresa y Chocolate" (1993), la cual concluyó el ciclo.

Gutiérrez Alea (1928-1996) fue uno de los creadores más relevantes de la historia del cine cubano, autor de guiones y director. Antes de 1959 integró el grupo de intelectuales que fundaron la Sociedad Cultural Nuestro Tiempo. En 1960 realizó el primer largometraje de ficción del Instituto Cubano de Arte e Industria Cinematográfica, *Historias de la Revolución*.

FILMS BY CUBAN DIRECTOR TOMÁS GUTIÉRREZ ALEA SHOWN IN BOLIVIA

In February and March, four emblematic feature films by iconic Cuban cinematographer Tomás Gutiérrez Alea will be screened at the Sopocachi Cineclub in La Paz, Bolivia.

The day of screenings and debates began with the first series of films by the Cuban master. The comedy "The Death of a Bureaucrat" (1996), is at the new headquarters of the film club in the Fernando Montes Museum.

Members of this project also gathered in the institution's auditorium for the screening of "Memories of Underdevelopment" (1968), followed by "The Last Supper" (1976) and the Oscar-nominated "Strawberry and Chocolate" (1993), which concluded the series.

*Gutiérrez Alea (1928-1996) was one of the most relevant creators in the history of Cuban cinema, author of screenplays, and director. Before 1959 he was a member of the group of intellectuals who founded the Nuestro Tiempo Cultural Society. In 1960, *Historias de la Revolución* (Stories of the Revolution), was his first fiction feature film with the Cuban Institute of Cinematographic Art and Industry.*



CINEMATECA DE CUBA CELEBRA 65 AÑOS

La Cinemateca de Cuba acoge sus 65 años de fundación con un amplio programa especial que enaltece su labor de salvaguardar el patrimonio fílmico nacional e internacional que se encuentran entre sus bóvedas.

La entidad perteneciente al Instituto Cubano del Arte e Industrias Cinematográficas (Icaic) inició la celebración con la proyección del magistral filme "Napoleón", de Abel Gance, su versión más reciente, acompañado de la proyección en alta definición en 4K de variados cortos de los hermanos Lumiere.

Con una selección de materiales, contenida en el ciclo 65 Aniversario de la Cinemateca en Cuba, resaltó la cinta francesa "Puerta de Lilas" (1957), de René Calir, "Blade Runner" (Ridley Scott, 1982); Breezy (Clint Eastwood, 1973), "Rapito" (2023), de Marco Bellocchio, entre otras propuestas presentadas en el capitalino cine 23 y 12, Vedado.

La Cinemateca de Cuba festejó su historia y brindó la oportunidad al público de dialogar con autores y disfrutar la labor de preservación de la memoria fílmica a través de libros, carteles, ensayos y revistas dedicadas a el cine cubano.

CINEMATECA DE CUBA CELEBRATES 65 YEARS

The Cinemateca de Cuba is celebrating its 65th anniversary with a special program to honor its work of safeguarding the national and international film heritage in its vaults.

The entity belonging to the Cuban Institute of Cinematographic Art and Industries (ICAIC) kicked off the celebration with the screening of Abel Gance's masterful film "Napoleon", its most recent version, accompanied by the 4K high-definition projection of several short films by the Lumiere brothers.

A selection of materials, contained in the 65th Anniversary of the Cinematheque in Cuba's cycle, highlighted the French film "Puerta de Lilas" (1957), by René Calir, "Blade Runner" (Ridley Scott, 1982); Breezy (Clint Eastwood, 1973), "Rapito" (2023), by Marco Bellocchio, among other proposals presented in the capital's 23 and 12 cinema, in Vedado neighborhood.

The Cinemateca de Cuba celebrated its history and offered the public the opportunity to talk with authors and enjoy the work of preserving the film memory through books, posters, essays, and magazines dedicated to Cuban cinema.

CONTRAPUNTO

MÚSICA/ DISCOS MUSIC/ALBUMS

| A cargo de / By
Marina Soto Cabrera



MÚSICA Y BAILES POPULARES EN IX FESTIVAL DE LA SALSA

La novena edición del Festival de la Salsa, único de este tipo celebrado en la isla, unificó al público nacional y foráneo en un espacio, donde predominó la auténtica música cubana y sus bailes populares.

El evento organizado y creado en el país por el músico de la mayor de las Antillas y director de orquesta, Maykel Blanco, arrancó del 19 al 23 de febrero en el Club 500 de La Habana.

La cita acogió a intérpretes y orquestas como Adalberto Álvarez y su Son, el Septeto Santiaguero, Eduardo Sandoval, Manolito Simonet y su Trabuco, Papucho y Manana Club, Pedrito Martínez, Isaac Delgado, Alexander Abreu y HavanaD'Primera, y Paulito FG y su Élite, Maykel Blanco y su Salsa Mayor y Los Van Van, entre muchos artistas.

Como en anteriores ediciones el festival rescató nuestras raíces musicales y bailables, proyectando en cada presentación una estética de alto nivel en correspondencia con las demandas del mundo actual, en la que el público disfrutó de música en vivo de salseros y timberos.

MUSIC AND POPULAR DANCES AT THE IX SALSA FESTIVAL

The ninth edition of the Salsa Festival, the only one of its kind, held on the island, unified the national and foreign public in a space where authentic Cuban music and popular dances prevailed.

The event, organized and created in the country by Cuban musician and orchestra conductor Maykel Blanco, kicked off from February 19 to 23 at Havana's Club 500.

The event welcomed performers and orchestras such as Adalberto Alvarez and his Son, the Septeto Santiaguero, Eduardo Sandoval, Manolito Simonet and his Trabuco, Papucho and Manana Club, Pedrito Martinez, Isaac Delgado, Alexander Abreu and HavanaD'Primera, Paulito FG and his Élite, Maykel Blanco and his Salsa Mayor and Los Van Van, among many other artists.

As in previous editions, the festival rescued our musical and dance roots, projecting in each presentation a high-level aesthetic in correspondence with the demands of today's world, in which the public enjoyed live music of salseros and timberos.

CIERRA CON BROCHE DE ORO FESTIVAL INTERNACIONAL JAZZ PLAZA

El Festival Internacional Jazz Plaza cerró con broche de oro mediante actuaciones y presentaciones de músicos de lujo en diversos escenarios de la capital cubana durante su 40 edición.

En la gala de clausura, el público disfrutó de una presentación del pianista Roberto Fonseca, director artístico del evento. Acompañado de su proyecto La Gran Diversión, contó como invitados al laudista Barbarito Torres, uno de los miembros originales del Buena Vista Social Club, y al contrabajista Jorge Reyes, quien formó parte del grupo Irakere, entre otras personalidades.

La muestra acontecida en la Sala Avellaneda del Teatro Nacional, rindió homenaje al grupo Buena Vista Social Club al incluir temas como: *Yanim*, *Manimambo*, *Sal al Malecón*, entre otros.

Durante la jornada final, el cine Yara dedicó un espacio para tributar al tres cubano, protagonizado por un excepcional cultivador del instrumento: Pancho Amat, quien recibió honores en el XX Coloquio Internacional de Jazz "Leonardo Acosta in Memoriam".

A la cita asistieron alrededor de 400 músicos extranjeros y numerosos de la isla, con presentaciones en las provincias Villa Clara, Santiago de Cuba y La Habana, donde dejaron huellas en cultivadores del género en Cuba y el mundo.

CLOSES WITH A FLOURISH INTERNATIONAL JAZZ PLAZA FESTIVAL

The 40th edition of the Jazz Plaza International Festival closed with flourishing performances and presentations by top-class musicians on different stages of the Cuban capital.

Wrapping up the closing gala, the public enjoyed a performance by pianist Roberto Fonseca, artistic director of the event. Accompanied by his project La Gran Diversion, he had as guest, lutenist Barbarito Torres, one of the original members of the Buena Vista Social Club, and double bass player Jorge Reyes, who was part of the Irakere group, among other personalities.

The show, held at the Avellaneda Hall of the National Theater, paid tribute to the Buena Vista Social Club group by including songs such as Yanim, Manimambo, Sal al Malecón, among others.

On the final day, the Yara cinema room was devoted to a tribute to the Cuban Tres, starring an exceptional cultivator of the instrument, Pancho Amat, who was honored at the XX International Jazz Colloquium "Leonardo Acosta in Memoriam".

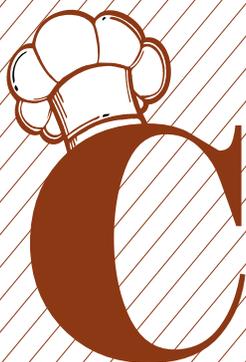
The event was attended by around 400 foreign musicians and many others from the island, with performances in the provinces of Villa Clara, Santiago de Cuba, and Havana, where they left their influences in the genre for Cuba and the world.



CONTRAPUNTO

BUENA MESA
GOOD FOOD

| A cargo de / By
Marina Soto Cabrera



Rollitos de primavera

Los rollitos de primavera, una receta tradicional china que se preparan como parte de la celebración del Año Nuevo chino, el cual suele acontecer con la llegada de la primavera en ese país. Su singularidad se ha extendido fuera de sus fronteras con ese toque crujiente y un relleno delicioso que cautiva a todo aquel que disfruta de este maravilloso plato asiático.

INGREDIENTES:

Relleno:

- 2 muslos de pollo previamente cocidos y desmechados
- 1 pimiento
- 1 zanahoria
- Sal y pimienta al gusto
- 1 taza de salsa de tomate
- Perejil fresco

Masa:

- 1 taza de harina
- Pizca de sal
- 1 ½ taza de agua
- 1 huevo batido para sellar
- Aceite para freír
- Salsa agridulce para acompañar



MODO DE ELABORACIÓN:

Para elaborar sofrito, en una sartén con aceite agregue cebolla, pimiento y zanahoria. Una vez listo, añada la salsa de tomate y perejil, cocine durante unos minutos más hasta que quede seco para que el relleno no estropee los rollitos. Luego, en un bol diluya harina, sal y agua hasta que los ingredientes estén bien mezclados y sin grumos.

A continuación, con pincel de cocina realice unas pinceladas suaves con la masa en una sartén previamente calentada hasta darle forma de tortillas y una vez se comiencen a despegar indican que están listas para retirar del fuego. Posteriormente, rellene las tortillas en forma de paquetito y selle con un huevo batido. Por último, freír en aceite bien caliente hasta que los rollitos estén dorados y servir con salsa agridulce.

Springs rolls

Spring rolls are a traditional Chinese recipe that is prepared as part of the Chinese New Year celebration, which usually happens with the arrival of spring in that country. Its uniqueness has spread beyond its borders with that crunchy touch and a delicious filling that captivates everyone who enjoys this wonderful Asian dish.

INGREDIENTS:

Stuffing:

- 2 chicken thighs previously cooked and shredded.
- 1 sweet pepper (bell pepper)
- 1 carrot
- Salt and pepper to taste
- 1 cup tomato sauce
- Fresh parsley

Dough:

- 1 cup flour
- Pinch of salt
- 1 1/2 cups water
- 1 beaten egg for sealing
- Oil for frying
- Sweet and sour sauce to accompany



METHOD OF PREPARATION:

To prepare sofrito, we use a pan with oil and add onion, bell pepper, and carrot. Once ready, add the tomato sauce and parsley, and cook for a few more minutes until dry so the filling does not spoil the rolls. After, in a bowl, mix the flour, salt, and water until the ingredients are well blended and free of lumps. Then, with a kitchen brush, make some soft

brushstrokes with the dough in a previously heated frying pan until the tortillas are shaped and once they start to take off, they are ready to be removed from the heat. Subsequently, fill the tortillas in the shape of a small package and seal with a beaten egg. Finally, fry in hot oil until the rolls are golden brown and serve with sweet and sour sauce.



La mayor casa editorial de publicaciones seriadas de Cuba

The largest publishing house
of continuous publications in Cuba

www.prensa-latina.cu

@PrensaLatina_cu PrensaLatinaTV @AgenciaPrensaLatinaOficial
 prensalatinacuba @PrensaLatinaNoticias TesoroLatino





Agencia multimediática con más de 40 corresponsales y un centenar de colaboradores en todo el mundo. Unos 6 000 usuarios en 61 países reciben nuestros servicios y suman miles las visitas diarias a los sitios web.

OFRECEMOS SERVICIOS:

Informativos
Televisivos
Editoriales
Fotográficos
Radiales
Productos Multimedia
Editorial Prensa Latina
Servicios de impresión
Titulares en teléfonos móviles (enviar sms al 8100 con la palabra pl)

A multi-media agency with more than 40 correspondents and some 100 collaborators around the world. Some 6,000 users in 61 countries receive our services and thousands of daily visits to our web sites.

WE OFFER THE FOLLOWING SERVICES:

News
Television
Editorials
Photography
Radio
Multimedia Products
Prensa Latina Editorial
Printing
Headlines sent to cell phones (sms to 8100 with the word pl)

Contáctenos a través de /
Contact us at
direccion@prensa-latina.cu
Telf: 7 8383496/ 7 8301344

p.l. PRENSA
LATINA

| AL SERVICIO DE LA VERDAD |

www.prensa-latina.cu

 @PrensaLatina_cu

 TesoroLatino

 PrensaLatinaTV

 prensalatinacuba

 @PrensaLatinaNoticias

 @AgenciaPrensaLatinaOficial



Publicidad y Noticias
a la vista del viajero

Servicio de **Narrowcasting**

La Agencia Latinoamericana Prensa Latina S.A. pone a su disposición un nuevo servicio de publicidad en colaboración con ECASA, a través del Narrowcasting en las pantallas ubicadas en las terminales aéreas del país.



Si está interesado en promover sus productos y servicios por nuestra plataforma contáctenos:

**Agencia Informativa Latinoamericana
Prensa Latina, S.A.**

 Calle 21 No 1, 2do piso esquina a O,
La Habana, Cuba, CP 10400.

OFICINA COMERCIAL

 (53) 78327777 / 78301344 Ext. 126,129 y 124
 zoraya@cl.prensa-latina.cu / isis@cl.prensa-latina.cu
mercint@cl.prensa-latina.cu
 <https://www.prensa-latina.cu>